

Meestelaulud I

Men's Songs I

Sõnad seadnud / Texts arranged by
Paul-Eerik Rummo

Veljo Tormis

1. Meeste laul

1. Men's Song

Raskelt tammudes / Tramping heavily

Tenor I-II

Bass I-II

p (unis.)

M - (õ)h, m - (õ)h, m - (õ)h, m - - -

(unis.)

p

5

f

mei-e o-le-me a-ga me-hed kui met-sa-pul-lid, A-ru Jaa-ni hal-lid sõn-nid,

9

f

lä-he-me muud-kui met-sa möi-ra-tes ja tam-mi-kus-se tal-la-tes.

*) jalgade trampimine / tramping

3. Kosjalaul

3. Betrothal Visit Song

Parajalt sörkides / Trotting moderately

mf

Tim - tüm - tim - tüm - tim - tüm - tim - pa
 Tim - pa - pa - pa - pa - pa - pa tüm -

5

tim - pa - pa - pa - pa - pa - pa - pa - pa
 tim - pa - pa - pa - pa - pa - pa - pa - pa
 - pa tüm - tim - tüm - tim - tüm - tim - tüm -

9

1. Nüüd kõik mu - red ma - ha jät - sin, kos - ja as - jad kor - da sead - sin,
 2. Pu - de - li - test pol - nud puu - dust, neid o - li kül - lalt ko - ju too - dud,
 3. Leid - sin ka - pist mi - tu tük - ki, nen - de sees o - li pee - tud kõi - ki,
 4. tö - ka - tit ja tu - le - õ - li, mis sest hai - sust tun - da o - li,
 5. Vett mi - na mõõt - sin mi - tu pan - ge, et see viin ei juh - tuks kan - ge,
 1.-5. tim - pa - pa - pa - pa - pa tim - pa - pa - pa - pa

1.-5. tim - tüm - tim - tüm - tim - tüm - tim - tüm -

13

nüüd kõik mu - red ma - ha jät - sin, kos - ja as - jad kor - da sead - sin.
 pu - de - li - test pol - nud puu - dust, neid o - li kül - lalt ko - ju too - dud.
 leid - sin ka - pist mi - tu tük - ki, nen - de sees o - li pee - tud kõi - ki
 tö - ka - tit ja tu - le - õ - li, mis sest hai - sust tun - da o - li.
 vett mi - na mõõt - sin mi - tu pan - ge, et see viin ei juh - tuks kan - ge,
 tim - pa - pa - pa - pa - pa tim - pa - pa - pa - pa - pa tüm - pa

1.-4. (kuuldav hingetõmme) (audible breath in)

tim - tüm - tim - tüm - tim - tüm - tim - tüm -

4. Viinalaul

4. Drinking Song

Kergelt vaarudes / Slightly swaying

p *mf*

Õ - - - - õk- 1.-2. Kui mi-na tu - lin kõrt-sust väl - ja, siis mi-na nä-gin

Õ - - - - õk- õ - - - - - - - õk- õ - -

6

pal - ju nal - ja, kui mi-na tu-lin kõrt-sust väl - ja, siis mi-na nä-gin pal - ju nal - ja.

õk- õ - - - - - - - õk- õ - - - - - - - õk-

11

mf ****) *V*

1. li - ut - tii - ut te-, tee o - li vil - tu, ka - da - kas o - li kas - vand vil - tu,
2. li - ut - tii - ut te-, tee o - li vil - tu, ma - ja see sei - sis met - sas vil - tu,

16

pa - ju - põõ - sas pais - tis vil - tu, ai - a äär o - li am - mu vi-, (õk-) - il - tu.
sei - na ää - res voo - di vil - tu, voo - dis va - na - tüd - ruk vi-, (õk-) - il - tu.

*) *V* - hingamine / breathing

**) - luksumine / hiccough

5. Türgi sõja laul

5. Song of the Turkish War

Marssides / Marching

f

Traas, traas, tri, ka - li, tri, ka - li, va - li - ral - lal - la.

f

f

1. Vat - sat let lu - sils - ja mi - na, o - lin sol - dat
 2. Tees - jat tür - ki ma - ha lõin nas - tu - plee - ni
 3. Mind säält raa - na - de - ga lei - ti gos - pi - daa - lis
 4. Sain siis sa - la - ta - ja ra - ha rin - da ü - hes

f

1.-4. Trass, trass, trass, trass, trass, trass, *simile* trass, trass, trass, trass,

f

rjä - da - voi, lask - sin püs - sist väl - ja ti - na tür - gi sil - mi oi, oi, oi!
 ma - di - nas, tag - da sam ja pih - ta sain Plev - na pit - va kä - ri - nas.
 ars - ti - ti. Po - tom pee - la pi - let an - ti do - moi ä - ra saa - de - ti.
 ris - ti - ga. E - ta o - ros so, ne pa - ha, tõi mul sis - se

f

trass, trass, trass, trass, trass, trass, trass, trass,

1. oi, oi, oi!
 2. kä - ri - nas.
 3. saa - de - ti.

Rütm soliste:*) Ee
 A group of soloists:

*) Ülemisele häälele võib kaasneda (või seda asendada) ebamäärase kõrgusega vile.

The top voice can be accompanied (or replaced) by a whistle of indefinite pitch.

Meestelaulud II

Men's Songs II

Sõnad seadnud / Texts arranged by
Paul-Eerik Rummo

Veljo Tormis

6. Meremehe-laul

6. Sailor's Song

Laialt, võltsvaimustusega
Breadly, with false pathos

f

A. Vaat, vaat, kui kõ - ve - ras oli lae - va - mast, vaat
laev, et val - ges va - hus te - ma rind, laev
B. Just, just, peab jär - jest mas - tis tur - ni - ma, just
jaa, ei saa sind e - nam kät - te sealt, ja

f

A. Vaat pur - je - tes oli mei - tel lust, kui kõ - ve - ras oli lae - va - mast, vaat
len - das na - gu loo - ja lind, et val - ges va - hus te - ma rind, laev
B. Just nõn - na - moo - di mad - rus ka peab jär - jest mas - tis tur - ni - ma, just
kui sa ku - kud vet - te sealt, ei saa sind e - nam kät - te sealt, ja

6

1.

A. pur - je - tes oli mei - tel lust, kui kõ - ve - ras oli lae - va - mast. Laev
len - das na - gu loo - ja lind, et val - ges va - hus tur - ni - ma. Ja
B. nõn - na - moo - di mad - rus ka peab jär - jest mas - tis
kui sa ku - kud vet - te sealt, ei saa sind e - nam

A. vaat, kui kõ - ve - ras oli lae - va - mast. Laev
laev, et val - ges va - hus
B. just, peab jär - jest mas - tis tur - ni - ma. Ja
jaa, ei saa sind e - nam

pur - je - tes oli mei - tel lust, kui kõ - ve - ras oli lae - va - mast. Laev
len - das na - gu loo - ja lind, et val - ges va - hus tur - ni - ma. Ja
nõn - na - moo - di mad - rus ka peab jär - jest mas - tis
kui sa ku - kud vet - te sealt, ei saa sind e - nam

7. Teomehe-laul

7. Serf's Song

Pikalt ja tõsiselt
Slowly and seriously

T. II *p*

Muu-del on sän-gid ja muu-del män-gid, mul ei sän-gi, mul ei män-gi,

p Mm, mm, mm,

6

mu-re mi-nul on ja teo-me-he hool, ei neist pää-se kus-ki-le poo-le, ei neist pää-se

mm, mm,

11

T. I

Mm, *p*

kus - ki - le poo - le, ei neist pää - se kus - ki - le poo - le. Aa, Kui mi-na vae-ne-ke

p mm,

15

aa, *poco cresc.*

vä-sind o - len, kus ma sel - le koor - ma pa - nen? Mu - re pa - nen mus - ta

mm, mm,

8. Tantsulaul

8. Dancing Song

Labajalu / Flatfooted waltz

p *mf* T. I-II

La - - - as(s), las(s).

1. Las a - ga mei - e
2. Mul su - ka - kan - nas
3. Kõrv mi - nul a - jab

Ma - ri tul - la,
suu - red au - gud,
jo - ru - pil - li,

p *mf*

7

tul - la, tul - la, küll mi - na teen tal ja - lad al - la, al - la, al - la.
au - gud, au - gud, just na - gu va - na mä - ra lau - gud, lau - gud, lau - gud.
pil - li, pil - li. Alt - Ta - re Jü - ri to - ru - pil - li, pil - li, pil - li.

1. ("hüit") 1) ("plaks") 2) ("hüit") ("plaks")
2. ("kk") 3) ("klk") 4) piu ("kk")
3. piu 5) tou 6) tou ("klk")

13

mf *f* *p*

1.-3. Ho - - - hopp! hopp!
1.-3. Ho - - - hopp! hopp!

Aa - - - - -
U - ti - ree - tu, u - ti - ree - tu,

mf *f* *p*

1.-3. Ho - - - - - hopp!

19

al - lal - lal - lal - laa - - - - - al - lal - laa.

tral - lal - laa, u - ti - ree - tu, u - ti - ree - tu, tral - lal - laa.

7)

1) - vile / whistle

2) - käteplaks / clap

3) - keelenaks / click with the tongue

4) - keelelaks / slap with tongue

5) - (falsetiga) kõneldes / speaking (with falsetto)

6) - (madala häälega) kõneldes / speaking (in low register)

7) x - jalatramp (vastavas häälerühmas) / a tramp (in a respective voice group)

9. Lorilaul

9. Bawdy Song

Ilmse mõnuga / With obvious pleasure

(iga järgmine salm veidi kiiremini / each verse slightly faster)

1. See sün - dis mul - lu mar - di - päev, kui san - dis käi - sin sär - gi - väel.
 2. kaa - sas o - li Jaak ja Tõnn, kel üh - te jär - ge mh - mh - mh.
 3. pe - re - nai - ne mh - mh tõi ja Jaak see mh - mh ä - ra sõi

6. vi - di - ri - di - ritt ja ur - ra - ur - ra, ä - ra la - se tü - tart 1.2. ä - ra sur - ra! 3. ä - ra sur - ra!

2. Mul Ai
3. Meil

kiirendades
growing faster

11. vi - di - ri - di - ritt ja ur - ra - ur - ra - ur - ra - ur - ra - ur - ra - ur - ra.

Üsna kiiresti / Rather fast

4. mh - mh - mh - mh nä - gi - me ja tal - le mh - mh te - gi - me .
 5. mh - mh - mh - mh - mh - mh - mh, siis mh - mh - mh ja mh - mh - mh .

15. 4.-5. Ai - vi - di - ri - di - ritt ja

10. Ümberküla-laul

10. Village Song

Tötates ja komistades
Hurrying and stumbling

T. I-II

sf 1) | *f* 3)

Lõmp!

1. Üks laul on teh - tud jäl - le uus, üks laul on teh - tud
2. nen - dest a - ga poo - le - le, jääb nen - dest a - ga
Lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp,

sf [a-ü]²⁾ *p*

6 | 1.

jäl - le uus, mis rän - dab va - na mees - te suus, mis rän - dab va - na mees - te suus, jääb
poo - le - le ja koer - te pois - te hoo - le - le, ja koer - te pois - te
lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp,

11 | 2.

hoo - le - le.
lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp, lõmp.

f *sf* [a-ü]

17 | *f*

1. Meil kü - la ser - val sur - nu - aed, meil kü - la ser - val sur - nu - aed, kus
2. ma - ga - ma - ta mur - rab tööd, ta ma - ga - ma - ta mur - rab tööd, ja
3. jä - ta üht - ki va - he - le, ei jä - ta üht - ki va - he - le, vaid
4. hool - sast rai - ub ki - vis - se, kõik hool - sast rai - ub ki - vis - se ja
Tänk, tänk, tänk, tänk, tänk, tänk,

p

1) - Lohisev taktimõõt, lähedane 2/4 - dragging tempo, close to 2/4

2) - Kõik vokaalid korraga (jaotatult lauljate vahel) / all vowels together (divided among singers)

3) - Hingamiseks laulmata jätta sulgudes ja kursiivis olevad sõnad, sissehingamise ajal hääldada kuuldavalt sõnu. /
The words in brackets and italics are not to be sung, but pronounced audibly while breathing in